



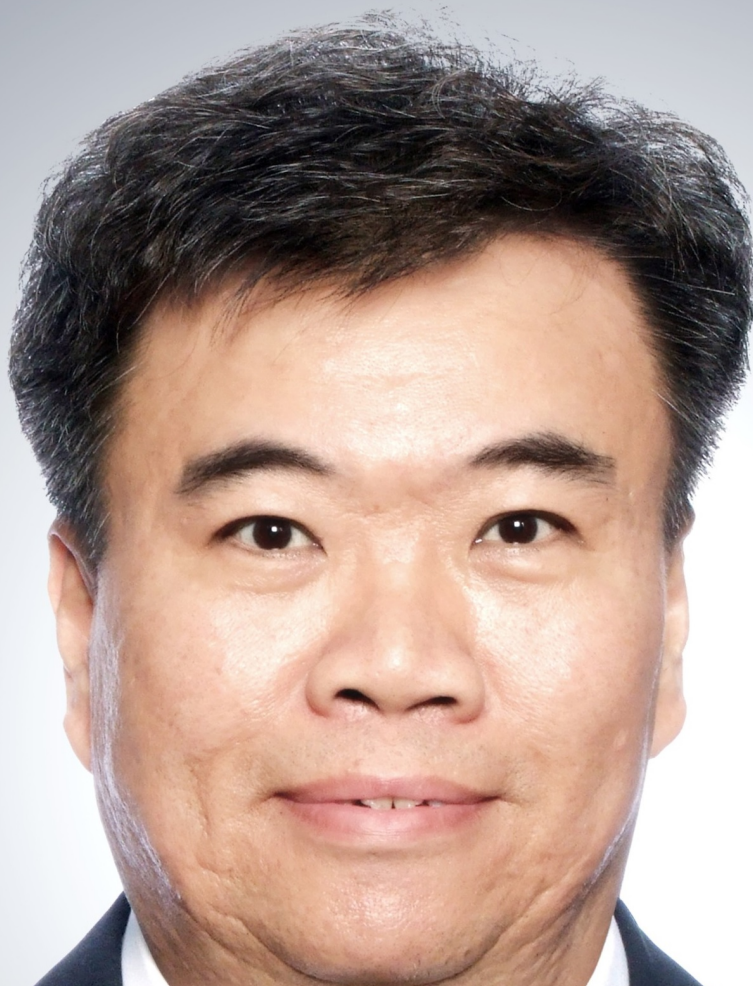
金屬會訊

131
2020
07-08
09月份出版

THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION BIMONTHLY BULLETIN

張建茗

促進行業發展
開拓國際市場



會員大會及七月理事會

青島展覽「香港館」推介會

深港交流，合作發展

青島國際機床展覽會「香港館」

香港金屬製造業協會與深圳市鈹金加工行業協會交流會

全球最全面的自動快速診斷系統一小時內檢測多達40種
呼吸道病原體

看各大工廠無懼疫情，如何透過智能化逆境提高遙距工作效率！

環球經濟出現轉捩點？

政府增撥十億元推行「遙距營商計劃」

粵港澳健康碼互認制度

政府支持就業措施

香港螺絲業協會主席
利豐五金製品廠有限公司主席

HK MMA 金屬會訊 131 THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION BIMONTHLY BULLETIN

編輯委員會 Editorial Board

會長 Chairman:
孫輝銓 Suen Fai Chuen, Alan

副會長 Vice-Chairman:
孫楚強 Suen Chor Keung, Alexis

編輯及廣告部部長
Director of Publishing and Advertising:
曾思雅 Tsang Sze Nga

編輯及廣告部副部長
Vice-Director of Publishing and Advertising:
陳秀雯 Chan Sau Man

訂閱請與協會秘書處聯絡

For subscription please contact the HKMMA office
地址: 香港九龍觀塘巧明街114號迅達工業大廈10樓A室
Address: Flat A, 10/F, Speedy Industrial Building,
114 Kw Ming St, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong
電話/Tel: (852) 2429 6419 傳真/Fax: (852) 2429 8453
電郵/Email: hkmma@hkmma.org.hk

廣告聯系 Advertising

聯絡人/Contact Person:
周美怡 Chow Mei Yi
電話/Tel: (852) 2429 6419 傳真/Fax: (852) 2429 8453
電郵/Email: charlotte@hkmma.org.hk

每期發行量 Circulation per issue
500

網上版可到此網址瀏覽

Online version is available on
http://www.hkmma.org.hk/mag-tc.php

歡迎轉載或摘引《金屬會訊》內容,但請註明出處
Stories published in this publication may be
used for reference but with the proper
acknowledgement to the "Hong Kong Metals
Manufacturers Association Bi-monthly Bulletin"



會長的話

03. 會長的話

香港金屬製造業協會 第十三屆理事會 會長
金德精密五金有限公司 總經理
孫輝銓先生

行業精英

06. 促進行業發展 開拓國際市場

香港螺絲業協會 主席
利豐五金製品廠有限公司 主席
張建茗 先生

理事心聲

08. 理事心聲

精明鋁品壓鑄製造廠有限公司
王國東 總經理

活動

- 09. 會員大會及七月理事會
- 10. 青島展覽「香港館」推介會
- 11. 深港交流, 合作發展
- 12. 青島國際機床展覽會「香港館」



13. 香港金屬製造業協會與深圳市鈹金加工行業協會交流會

知識園地

- 16. 全球最全面的自動快速診斷系統
一小時內檢測多達40種呼吸道病原體
由香港理工大學企業發展院提供

智能製造新世代

- 18. 看各大工廠無懼疫情, 如何透過智能化
逆境提高遙距工作效率!
Epicor Software亞洲區域副總裁 鄧永泉

政經訊息

- 19. 環球經濟出現轉振點?
由利記集團提供

新冠肺炎資訊

- 22. 政府增撥十億元推行「遙距營商計劃」
- 23. 粵港澳健康碼互認制度
- 25. 政府支持就業措施

廣告索引

龍記五金有限公司.....04
金德鑫科技(深圳)有限公司.....05

寶發實業有限公司.....15
樂豐工業集團有限公司.....17

利記集團.....20
金德鑫科技(深圳)有限公司.....28



香港金屬製造業協會 THE HONG KONG METALS MANUFACTURERS ASSOCIATION

第十三屆理事會成員

永遠名譽會長

呂新榮博士 孫啓烈BBS, JP 梁華濟博士
何煒輝博士 葉傑全博士

創會會長兼永遠榮譽會長

黎紹深先生

永遠榮譽會長

周海平先生 莫炫標先生 余立明先生
施金城先生 洪思偉先生

榮譽會長

陶偉洪先生 余德明先生 徐炳光博士
黃路乾先生 冼錦良先生 鄭鎮初先生

名譽會長

劉 鵬先生

當屆名譽會長(2018-2020)

黎啓東先生 張 傑先生 李遠發先生
孫國華MH 勞偉文先生 曾廣富先生
莫耀強先生 蔡子芳先生 吳健宏先生
陳錦城先生 何冠寰先生

名譽顧問

李大超教授 杜如虛教授

法律顧問

林靖寰律師 劉濱律師

會長

孫輝銓先生

副會長兼秘書長

談永雄先生

副會長兼財務長

黃 暉先生

副會長

孫楚強博士 崔揚安先生 劉雅量先生
梁進裕先生 陳振南先生 陳偉雄先生
馮志明先生

各部部長

蔡潔怡小姐 莫衍章先生 鄭漢華先生
秘書部部長 財務部部長 活動及技術策劃部部長
梁景裕先生 鄭錦祥先生 馮定邦先生
政經訊息部部長 國內事務部部長 會員發展部部長
陳樂勤先生 曾思雅小姐 郭大維先生
市場拓展部部長 編輯及廣告部部長 青年部部長

幹事

冼嘉玲小姐 洪燕荻先生 侯嘉齡小姐
王智傑先生 邵 彤小姐 邱嘉瑞先生
黃兆倫先生 黃慧倫小姐 項俊瓏先生
彭 淵小姐

其他理事會成員

郭岳榮先生 陳婉珊MH 鄭港濤先生
李衛宇先生 曹宏深先生 張浚德先生
陳秀雯小姐 劉秉康先生 陳漢光先生
邵宇衡先生 何廷銘先生 冼亦彤小姐
葛煒基先生 李港恩先生 陳國基先生
歐 豪先生 李澤民先生 黃玉珍小姐
李卓斌先生 郭嘉榮先生 梁志康先生
林成來先生 黃廣甜先生 王國東先生
陳子龍先生 章國添先生 溫卓然先生
吳世堯先生

會長的話

香港金屬製造業協會 第十三屆理事會 會長
金德精密五金有限公司 總經理
孫暉銓先生

深港交流，合作發展

2018年11月28日，大灣區12家製造業行業協會發起成立粵港澳先進製造業產業聯盟，致力於打破產業壁壘和地域邊界，構建全產業鏈合作模式。

2020年7月13日，粵港澳先進製造業產業聯盟部分發起單位香港金屬製造業協會、香港鑄造業總會、深圳市機械行業協會相聚機械協會大廈，深港交流合作發展契機。

粵港澳大灣區規劃出台，珠三角內部產業融合度進一步上升，擴大深化交流，營造共生、共榮的產業生態，為大灣區建設貢獻聯盟力量。

針對目前行業企業產業轉移中土地、廠房的迫切需求，聯盟討論可發揮深圳市機械行業協會前期同東莞橫瀝、江門恩平、中山等政府建立的聯系，以聯盟為集合體在產業轉移承接地建設產業集聚園區，凝聚力量，爭取惠企政策。

粵港澳先進製造業產業聯盟主席、深圳市機械行業協會執行會長張耀華，香港金屬製造業協會會長孫暉銓，香港鑄造業總會會長蔡子芳，深圳市機械行業協會會長黃少萍、副會長苑春曉，以及香港金屬製造業協會會員企業一行近20人參與座談會，並參觀了精工金服、智能製造創空間、創新聯合實驗室等多個深圳市機械行業協會功能服務平台。



青島國際機床展覽會「香港館」

中國內地向來是香港金屬製造業協會的重點市場之一，憑借香港中小企業先進的製造技術和質量管理體系，與國際製造業標準接軌，配合與中國製造商的業務關係，將有助提升香港金屬製造業的知名度和認受性。

香港金屬製造業協會成功申請「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」，在香港工業貿易署及香港生產力促進局的大力支持下，本會於2020年7月18日至22日（星期六至星期三）於青島國際博覽中心S1館「JM2020第23屆青島國際機床展覽會」中設立「香港館」，本次展覽會由17間代表公司出展，成功透過100多個展示樣品及現場金屬成型設備生產示範，展示香港中小企業於高增值金屬零部件的質量管理體系和先進生產技術能力，進一步拓展內地市場業務。



香港金屬製造業協會與深圳市鈹金加工行業協會交流會

本會於8月7日舉辦了「香港金屬製造業協會與深圳市鈹金加工行業協會交流會」，是次活動總共有40多位理事和本會會員及友會會員參與活動。本次連同深圳市鈹金加工行業協會和廣東省技師學院等赴金德鑫科技（深圳）有限公司參觀，交流對接，學習考察優秀企業現場管理經驗，提高企業管理水平。

在金德鑫科技（深圳）有限公司與深圳市鈹金加工行業協會進行了座談交流，會後在金德鑫公司代表帶領下分組參觀金德鑫科技（深圳）有限公司。

孫暉銓會長為保護協會會員健康，特別製作了香港金屬製造業協會口罩，並於是次活動上首次使用。

是次活動參加者獲益良多，並期望不久將來可再次與深圳市鈹金加工行業協會合作舉辦活動。在此，本會要再次感謝深圳市鈹金加工行業協會及金德鑫科技（深圳）有限公司協助籌備是次活動，令業界可以獲得更多不同知識，提升企業競爭力！



綠色智造 先進工藝



環保減碳

節約能源，配合減排，降低切削液使用，減少鐵粉產生，提升廢鋼循環再用程度



品質保證

以加工中心精度為基礎，整體質量更穩定



增強防偽功能

獨特的反光效果與 LKM_ID 的多重配合，保障供應鏈的穩定性



集團總公司：龍記五金有限公司(香港)
地址：香港新界沙田安群街1號京瑞廣場2期15樓A室
電話：(852) 2342 2248
傳真：(852) 2341 8544

河源龍記金屬制品有限公司(華南地區)
地址：中國廣東省河源市高新技術開發區龍記大道
電話：(86) 0762-3210 502
傳真：(86) 0762-3210 501

杭州龍記金屬制品有限公司(華東地區)
地址：中國浙江省杭州市蕭山區杭州江東工業園區江東三路7711號
電話：(86) 0571-8213 3283
傳真：(86) 0571-8213 3293

WWW.LKM.COM.CN/B2B



PEACE MEDICAL GROUP LIMITED
平和醫療集團有限公司



微信公眾號



淘寶網官方店鋪



香港金屬製造業協會
會員可以優惠價訂購

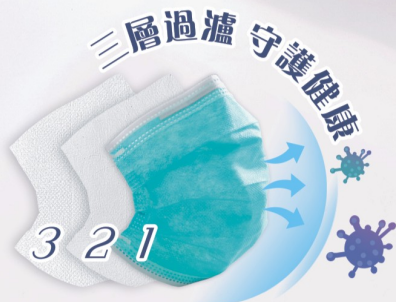
SunMask procedural mask

一次性防護口罩

- BFE有效阻擋 $\geq 99\%$ 的細菌
- PFE $\geq 99\%$ 有效阻擋 $0.1\mu\text{m}$ 顆粒
- 十萬級無塵車間認證

CE EN14683 Type IIR ASTM F2100-19 Level 3
GB/T 32610-2016 YY/T 0969-2013 YY/T 0469-2011

99%



三層防護



輕薄透氣



親膚柔軟



熔噴過濾



吸濕抗潮



品質保障



生產商: 金德鑫科技 (深圳) 有限公司
Produced by Kingdom Technology (Shenzhen) Co. Ltd

深圳市龍華區觀瀾街道觀光路1301號銀星科技園A棟
Blk A, Silver Star Technology Park, 1301 Guanlan St, Longhua District, Shenzhen

促進行業發展 開拓國際市場

香港螺絲業協會 主席
利豐五金製品廠有限公司 主席
張建茗 先生

香港螺絲業協會

香港螺絲業協會旨在促進及維護螺絲製造商及貿易商之工商業發展與權益，加強彼此的交流與合作。協會促進螺絲同業間之團結及友誼，為其共同利益服務、發展及促進海外及中國內地與香港之間的業界連繫與合作及調查研究一切有關螺絲業之問題。並且建立政府與業界的溝通渠道，推廣並提昇螺絲業在工業界及社會上的地位與形象和推動同業公平及良性競爭的營商理念，以提升整體之福祉為依歸。

促進發展 保衛權益

香港螺絲業協會作為業界與政府的橋梁反映意見及提出建議，與海峽兩岸及外國螺絲業團體、機構建立友好合作機制，促成雙方會員、企業之商務、技術、人才等交流。多年來，協會舉辦各項活動，包括展覽、研討會、培訓、赴外考察、技術交流等，組織業內新材料、新科技與新產品的共同研發項目，以推動螺絲業的發展。並且為



香港螺絲業協會2019-2020年度會員大會暨第九屆理事會選舉

業界提供訊息交流的平台，為會員搜集和發放原材料、新技術、市場狀況及有關行業訊息。

張建茗主席說：本人承蒙螺絲業界的厚愛於2019年12月當選為香港螺絲業協會第九屆主席，並承諾與理事會同仁以革故鼎新為宗旨，以推動及促進香港螺絲業發展為己任，我們將繼續為業界引航，保護業界權益，促進中港連繫及合作。

2020年2月香港螺絲協會得到香港工貿署的資助「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金（簡稱BUD）」參與了日本展覽會，為會員開拓海外市場。本會得到政府資助，加強了海外推廣，參觀先



香港螺絲業協會2019-2020年度會員大會暨第九屆理事會選舉



進技術、廠房及信息的交流，為會員帶來新資訊改良製造工序。而本會亦有參與國內展覽會，例如上海、浙江和深圳等，以及參觀同業工廠，行業互訪，促進技術交流。在來年本會亦打算參與德國展覽會，繼續為會員開拓更多國際市場。張主席鼓勵會員及同行多參與本會活動及理事會，一同交流分享訊息。

二代傳承 升級轉型

張主席講述利豐五金製品廠有限公司的成立過程，在1970年因為當時香港經濟環境較差，年青人需要學習一門手藝謀生，張主席選擇了工業，修讀了工業學徒制度3年。張主席學滿師之後，於1981年跟合伙人合資在筲箕灣設廠房，開廠資本十萬左右，當時工廠規模只有兩個師傅生產，一個負責接單，四個股東，一同合作。早期工廠技術未能掌握，只可以接單幫行家簡單加工。多年來工廠不斷發展，技術也得以提升，邊做邊尋找更多客源。工廠經歷過3次搬遷，1987年由柴灣搬到觀塘工業區，1989年工廠轉為獨資扎根觀塘。中國改革開放，製造業不斷遷移內地，利豐也躲不過香港工業轉變的洪流，於1995年因應客戶需求，將工廠遷到內地，因需要在大陸交貨，於國內來料加工生產，再在中港兩地交收。在內地生產有利方便交貨給內地客戶，縮短交貨及運輸時間，更加吸引內地客源。張主席分享營商心得，因本人由學徒出身，接單能力較弱，便從基本做起。他先做行家單，磨煉技術，加上尋找不同客源，邊做邊闖摸著石頭過河。最重要的是肯學肯做，不怕苦，吸收新技術知識，始終會有出路的。



張主席提及他兒子現時在利豐本廠工作，希望能夠傳承下去，兩代人一同工作，需要不停的磨合及溝通，了解對方的想法。張主席認為香港青年人有兩文三語的優勢，語言能力較好，但他們於內地工作需要耐性慢慢適應生活文化及習慣，年青人應主動了解國內信息，融入社會、風俗習慣、教育差異，要互相包容學習及磨合，兩者綜合會有更好的發展。在遇到不認同對方的想法時，大家可以互諒互讓，



一同解決矛盾，效果更為理想。

留前斗後 克服逆境

受到新冠肺炎疫情沖擊，令全球經濟萎縮靡振，螺絲業界經營環境更困難，面對如此巨大深遠的沖擊，怎樣解決沖擊，保持實力，堅守崗位，等待疫情過後再發力，留前斗後，再衝刺。張主席認為特區政府推出了多輪防疫支持企業保就業的措施，對資金困窘的中小企來說，是續命的甘露，但難做到面面俱圓；香港螺絲業協會會與業界保持密切的溝通，聆聽會員的意見，向有關當局反映，爭取拾漏補遺，希望工業能沖出困境，迎來更好的藍天。



理事心聲

潤記號機械設備有限公司 董事
陳子龍 先生

潤記號機械設備有限公司於珠寶界擁有多多年經驗，深明各珠寶製造商的製作要求。公司以銷售珠寶、鐘表、光學儀器、珠寶配件、原材料及儀器為主。

潤記號為不少國際性的珠寶製作原料及器材作獨家分銷，當中包括來自德國Envisiontec的立體成型機，來自意大利Orotig的激光焊接機及激光刻字機，來自日本Yasui的鑄造機、旋轉爐、注蠟機及拋光機，來自瑞士Bumotec的CNC數控機床，來自德國Lampert的焊接機，來自美國Castaldo的硅橡膠，來自荷蘭3Shape的掃描器，來自德國Frisch的壓鑄機，來自英國Cooksongold的3D金屬打印機，來自奧地利的Lithoz高性能陶瓷3D打印機，來自德國賀利氏的合金，以及來自瑞士Metalor的貴金屬及電鍍液。

潤記號同時提供機器維修及諮詢服務，由公司的專業銷售團隊全力滿足客戶需求，並由經驗豐富的技術團隊提供維修及技術指導，設有24小時技術支援熱線。公司更設有3D打印機支持服務訓練中心，於中心同時提供JewelCAD、3DESIGN、Claytools及Rhino等珠寶設計程序的教學課程。

科技制勝 引領3D打印應用

從生產的角度來看，3D打印科技跟傳統製造工序在工藝上有著截然不同的模式。傳統工序主要以減材的方式進行，透過使用機器和工具來去除部份材料；3D打印則屬增材製造，由零開始，利用粉末或液體材料逐層堆棧出來，所以兩者是兩個完全不一樣的生產概念。再者，3D打印亦講求數據化的計算機格式，以期實現高精度的成型效果。

正如所有新科技一樣，潤記號在推動3D打印應用的初期曾遇到不少挑戰。自2007年，我們開始向珠寶業界推廣3D打印設備，當時最大的挑戰是在技術上仍有一些限制，而材料的選擇亦不多，未能配合業界進行『失蠟鑄造』的工序。這些困難更啟發我們研製能針對珠寶業界所需的技術，再改良樹脂原料配方來配合倒模的需要，從而讓3D打印技術更容易與業界沿用的工序接軌。

軟硬件與人才配合 促普及發展

從舊有生產模式順利過渡至3D打印，我認為軟硬件和人才培訓缺一不可。由於傳統珠寶生產大多是由人手造銀製或蠟製樣辦，再進行複



模生產，當中並沒有任何以計算機製作的設計圖來做3D打印的藍本，因此進行3D打印的首要步驟是把過往的2D設計轉換成3D繪圖。由此可見，3D打印不只講求設備的提升，軟件程序和相關繪圖人才的配合也同樣重要。針對業界在計算機繪圖人才上的需要，潤記號在深圳和廣州開設3D打印培訓中心，提供與3D設計程序相關的教學課程，以及操作人員支持服務，協助各類型珠寶企業轉型發展3D打印。

時至今日3D設計及打印技術在珠寶首飾業已經邁進普及化階段。有了合適的硬件設備、材料和人才三方面的配合，現時逾九成的珠寶首飾企業已經在走3D計算機化發展。現時，甚少企業會以人手起辦，而整個行業可說是被3D打印科技顛覆了，3D設計和應用甚至比其他工業更為普及。採用3D打印技術令企業的設計和產品質量都有所提升，而數據化發展更讓設計和生產流程更為靈活和智能化。





會員大會及七月理事會 2020年7月6日（星期一）

由於香港新型冠狀病毒肺炎疫情的關係，金屬協會2020年的會員大會以兩種方式進行，各位會員可以親身或委任代表到臨金屬協會會址，或者選擇以視像會議形式進行會議。今年會員大會總共有50位出席或授權出席，分別有49位公司會員代表及1位個人會員代表。會員大會中，會長及各副會長報告2019年的會務情況，包括秘書部、活動及技術策劃部、市場拓展部、

政經訊息部、會員發展部、青年部、國內事務部、編輯及廣告部等。感謝各位會員一年來的愛戴及支持，大家攜手共創金協未來。

7月理事會，會議緊接會員大會其後進行，在香港的理事一同午餐及開理事會；而孫暉銓會長邀請在內地的理事一同進行午餐及開理事會。即使大家分隔兩地，但各位都齊心為金屬協會出心出力，發揮金協精神。



在此祝願各位會員及同業身體健康！一起對抗疫情，渡過難關。

青島展覽「香港館」推介會

2020年7月6日（星期一）

香港金屬製造業協會聯同香港生產力促進局（生產力局）舉辦第23屆青島國際機床展覽會及第22屆廣州國際激光設備及鈑金工業展覽會「香港館」推介會，是次活動於觀塘亞太中心舉辦，吸引了超過60位金屬製造行業相關人士參與，而今次更榮幸邀請到鉅源螺絲五金公司銷售及市場部經理侯嘉齡女士及立強精密工業有限公司營業及市場部總監蔡潔怡女士，以及生產力局高級顧問馮國輝先生擔任講者，分享內地參展經驗和兩大展覽商機。

中國內地向來是香港金屬製造業協會的重點市場之一，憑藉香港中小企業先進的製造技術和品質管理體系，與國際製造業標準接軌，配合與中國製造商的業務關係，將有助提升香港金屬製造業的知名度和認受性。香港金屬製造業協會（HKMMA）將於2020年7月及2021年6月，分別在「青島國際機床展覽會」及「廣州國際激光設備及鈑金工業展覽會」中設立「香港館」，展示香港中小企業製造高增值金屬零部件的能力，為香港中小



企業開拓內地市場的新商機。

是次活動令各參加者獲益良多，在此再次感謝侯嘉齡女士及蔡



潔怡女士在今次推介會的精彩的演講，並冀望將來可再次與她們合作舉辦更多不同類型的活動。



深港交流，合作發展 2020年7月13日（星期一）

2018年11月28日，大灣區12家製造業行業協會發起成立粵港澳先進製造業產業聯盟，致力於打破產業壁壘和地域邊界，構建全產業鏈合作模式。

2020年7月13日，粵港澳先進製造業產業聯盟部分發起單位香港金屬製造業協會、香港鑄造業總會、深圳市機械行業協會相聚機械協會大廈，深港交流合作發展契機。

粵港澳大灣區規劃出臺，珠三角內部產業融合度進一步上升，

擴大深化交流，營造共生、共榮的產業生態，為大灣區建設貢獻聯盟力量。

針對目前行業企業產業轉移中土地、廠房的迫切需求，聯盟討論可發揮深圳市機械行業協會前期同東莞橫瀝、江門恩平、中山等政府建立的聯繫，以聯盟為集合體在產業轉移承接地建設產業集聚園區，凝聚力量，爭取惠企政策。

粵港澳先進製造業產業聯盟主席、深圳市機械行業協會執行會長



張耀華，香港金屬製造業協會會長孫暉銓，香港鑄造業總會會長蔡子芳，深圳市機械行業協會會長黃少萍、副會長苑春曉，以及香港金屬製造業協會會員企業一行近20人參與座談會，並參觀了精工金服、智能製造眾創空間、創新聯合實驗室等多個深圳市機械行業協會功能服務平台。

青島國際機床展覽會「香港館」

2020年7月18-22日（星期六至三）

中國內地向來是香港金屬製造業協會的重點市場之一，憑藉香港中小企業先進的製造技術和品質管理體系，與國際製造業標準接軌，配合與中國製造商的業務關係，將有助提升香港金屬製造業的知名度和認受性。

香港金屬製造業協會成功申請「發展品牌、升級轉型及拓展內銷市場的專項基金」，在香港工業貿易署及香港生產力促進局的大力支持下，本會於2020年7月18日至22日（星期六至星期三）於青島國際博覽中心S1館「JM2020第23屆青島國際機床展覽會」中設立「香港館」，本次展覽會由17間代表公司出展，成功透過100多個展示樣品及現場金屬成型設備生產示範，展示香港中小企業於高增值金屬零部件的質量管理體系和先進生產技術能力，進一步拓展內地市場業務。

青島國際機床展作為全球展



展覽參展商大合照

覽協會認證的專業機床展——金諾機床展旗艦展，深度聚焦中日韓智能製造前沿，全面展現行業前景和整體創新能力的提升；迄今為止成功舉辦22屆，為數萬家參展商和數百萬行業用戶盛力打造了集精準配對、技術交流於一體的優選商貿



金屬協會設立「香港館」



平台。2020展會規模再創新高，舉辦中日韓智能製造技術及裝備大全、採購商大會、新產品新技術發佈會等同期活動，專注採購成交和推動企業智造轉型。

是次展覽圓滿完成，在此感謝各個單位的參與及支持。



香港金屬製造業協會與深圳市鈹金加工行業協會交流會

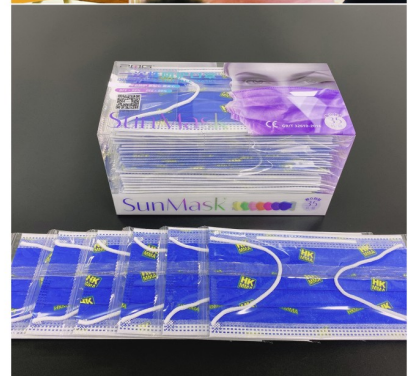
2020年8月7日(星期五)

本會於8月7日舉辦了「香港金屬製造業協會與深圳市鈹金加工行業協會交流會」，是次活動總共有40多位理事及本會會員及友會會員參與活動。本次連同深圳市鈹金加工行業協會和廣東省技師學院等赴金德鑫科技(深圳)有限公司參觀，交流對接，學習考察優秀企業現場管理經驗，提高企業管理水平。

在金德鑫科技(深圳)有限公司與深圳市鈹金加工行業協會進行了座談交流，會後在金德鑫公司代表帶領下分組參觀金德鑫科技(深圳)有限公司。

孫暉銓會長為保護協會會員健康，特別製作了香港金屬製造業協會口罩，並於是次活動上首次使用。

是次活動參加者獲益良多，並



期望不久將來可再次與深圳市鈹金加工行業協會合作舉辦活動。在此，本會要再次感謝深圳市鈹金加工行業協會及金德鑫科技(深圳)有限公司協助籌備是次活動，令業界可以獲得更多不同知識，提升企業競爭力！



香港金屬製造業協會有限公司
The Hong Kong Metals Manufacturers Association Limited

2020-21 《金屬製造》會刊 廣告認購

(廣告截止認購日期：2020年9月30日)

香港金屬製造業協會《金屬製造》會刊為本會每年一度的刊物。內容將圍繞目前環球工業話題、最新行業技術、本會年度活動總匯等題目，此外，會刊更會詳盡紀錄會員資料名錄，大大有助業務配對，極具收藏價值。



2020-21《金屬製造》特點

- 網羅最新環球工業話題、行業技術、本會年度動態
- 詳列本會會員名錄，並設業務分類，有助業務配對
- 發行人：2000 本
- 廣泛派發單位：本會週年晚宴(超過 500 名業內賓客)、本會會員、友好商會會員、政府機構、學術科研單位、大專院校、香港及國外展覽
- 特設網上版本，方便即時閱讀 (<http://metalmade.hkmma.org.hk>)



價目表 (HKD)

廣告版位	原價	非會員	友會會員 (9 折)	本會會員 (8 折)
封面內頁	投標價：\$ (HK\$9,500 底價)	投標價：\$ (HK\$9,025 底價)		
封底內頁	投標價：\$ (HK\$9,000 底價)	投標價：\$ (HK\$8,550 底價)		
內頁首頁	投標價：\$ (HK\$8,400 底價)	投標價：\$ (HK\$7,980 底價)		
目錄對頁	HK\$7,500	HK\$7,125	HK\$6,413	HK\$5,700
序言對頁	HK\$7,500	HK\$7,125	HK\$6,413	HK\$5,700
跨版	HK\$11,000	HK\$10,450	HK\$9,405	HK\$8,360
內頁	HK\$5,750	HK\$5,463	HK\$4,940	HK\$4,370
半頁內頁	HK\$2,300	HK\$2,185		

認購內頁廣告須知事項：

1. 尺寸：全頁 210mm(W) X 285mm(H)、半頁 210mm(W) X 142.5mm(H)、跨版 420mm(W) X 285mm(H)
2. 上述廣告費用並不包括製作費用(包括修改廣告或重新製作)，如有需要請向秘書處查詢報價
3. 提交廣告文件格式：JPG、AI、PDF；像素要求：300DPI；並附彩色打稿及預留3MM出血位
4. 普通內頁廣告排序：原則上按各廣告商的認訂日期排列先後次序，惟最後決定權屬於本會，廣告客戶不得異議
5. 廣告收稿限期：2020年10月31日(星期六)
6. 本會保留審批廣告內容及接受廣告與否的最後決定權

你的專業廚具設備供應及出口商 Your Professional Kitchen Equipment Supplier & Exporter

POWER FLAME



燃氣烹調設備 Gas Cooking Equipment



Powerkit

電熱烹調設備 Electric Catering Equipment



LUZZO

展示式冷凍設備
Luxury Display Refrigeration



COZZO

專業冷凍設備
Foodservice Refrigeration



PRO-FIT
INDUSTRIAL CO., LTD.
寶發實業有限公司

Hong Kong Office:
香港新界葵涌永樂街 1-3 號忠信針織中心 8 樓 A 室
Flat A, 8/F, Chung Shun Knitting Centre, 1-3 Wing Yip Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
T : (852) 2371 2862 F : (852) 2371 2867
E : profit@profitind.com W : www.profitind.com

全球最全面的自動快速診斷系統 — 一小時內檢測多達40種呼吸道病原體

(由香港理工大學企業發展院提供)

鼻病毒和新型冠状病毒的感染症狀相似，但前者只是普通感冒，後者卻是新的病毒品種，它所致的死亡數字已超越了中東呼吸綜合症和SARS。為了準確地斷症，前線醫護人員需要快速、準確、低成本的技术來區分各種呼吸道病原體。有見及此，香港理工大學（理大）應用生物及化學科技學系的研究人員開發出一套自動快速診斷系統，以便同時檢測多達40種引致呼吸道疾病的病毒和細菌，包括新型冠状病毒。

許多病毒和細菌都會引致咳嗽、喉嚨痛、發燒、流鼻水和鼻塞等上呼吸道感染症狀。雖然市場上已有能同時檢測多種病原體的診斷技術，但它們針對的主要是歐美常見的病毒、細菌，而非亞洲的病原體，加上測試成本高昂，非一般患者所能負擔。新型冠状病毒的感染症狀與其他呼吸道疾病分別不大，但傳染力極強，所致的死亡個案超越了中東呼吸綜合症和SARS。我們迫切需要強而有力的技術去迅速區分不同的病原體，以便即時採取適當的措施來避免疾病大規模傳播。事實上，早在五年前，理大暫任協理副校長（創新及技術發展）兼應用生物及化學科技學系客座教授劉樂庭教授已開始率領研究團隊開發全球最全面的自動快速診斷系統。該系統小巧、便攜，容易操作，可同時檢測新型冠状病毒等多達40種呼吸道病原體，且能快速得出結果，絕對適用於醫院、診所及口岸的即時檢測篩查。



左起：理大暫任協理副校長（創新及技術發展）兼應用生物及化學科技學系客座教授劉樂庭教授、理大常務及學務副校長衛炳江教授，以及項目贊助機構鎧羅生物醫藥科技（管理）有限公司董事會主席霍文遜醫生

快速識別病原體的需求

不少醫生在處方抗生素時都會感到進退兩難，因為抗生素只能殺死細菌，不能殺死病毒，而且濫用抗生素有機會令細菌產生抗藥性。但若受某些細菌感染而得不到適時的抗生素治療，病情就會迅速惡化。醫生每天要處理衆多有上呼吸道感染症狀的病人，故急需能夠快速辨識病原體的方法，以便對症下藥，減少傳染。劉教授指：「以往的測試每次只能診斷一至三種病原體，假如能引致類似症狀的病原體有40種，那麼就要進行多達40次測試，需要幾天方能完成。因此，我們的團隊研發這套便攜式自動快速診斷系統，目標是同時檢測多達40種呼吸道病毒和病菌，當中包括甲型流感病毒H1、H2、H3；禽流感病毒H5、H7、H9；人類呼吸道合胞病毒、SARS病毒、中東呼吸綜合症和新型冠状病毒。檢測速度方面，它能在一小時內得出結果，而且靈敏度極高，樣本中只要有五個病原體基因拷貝便可檢測出陽性結果。」

降低成本、普及採用

其實，市面上已有能同時診斷22種病原體的測試技術，但由於價格高昂，以及目標病原體在亞洲並不常見，所以在香港一直未獲廣泛使用。劉教授稱：「大多數歐美醫療診斷公司只著重檢測當地常見的病原體，但這些病原體不一定會在香港出現。此外，每次進行這些測試動輒要付上港幣幾千元，假如要檢測40種病原體，所需費用之高可想而知。因此，我們努力鑽研針對亞洲常見病原體快速的診斷技術，目標是將檢測費用降至港幣二、三百元左右。」



自動快速診斷系統每次可檢測出多達40種呼吸道病原體。



自動快速診斷系統操作簡易，在檢測過程中毋需人手操作。

省時的全自動操作

自動快速診斷系統藏於一個焗爐大小的外殼中。在操作人員放進載有樣本的多重微流檢測組件後，系統便會自動完成診斷程序。「由提取樣本、擴增核酸、混入試劑到分析數據，整個過程都是完全自動化的。此系統涵蓋了生物科技、微流體、生產工程方面最頂尖的技術，是成本效益甚高的病原體檢測方案。」系統於2018年年底開始在瑪麗醫院接受初步臨床評估，未來將進行更大型的臨床評估。系統現已獲得創新科技署的公營機構試驗計劃的支持，目前正進行小批量生產，以在指定的公立醫院進行試驗。

自動快速診斷系統的可塑性極高，將來可用於癌症篩查等其他醫療用途，甚至食物安全和環境分析等其他非醫療用途。

原文刊登於香港理工大學電子刊物《技術前沿》2020年2月號。

查詢
如欲查詢理大科研技術或知識轉移服務的數據，請瀏覽理大企業發展院網站www.polyu.edu.hk/ife，亦可致電(852) 3400-2929或電郵至pdadmin@polyu.edu.hk與理大企業發展院聯絡。



樂豐工業集團有限公司

ULTRAFORM INDUSTRIES (GROUP) COMPANY LTD

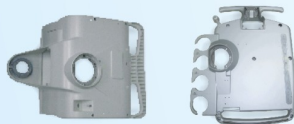


Ultraform established in 1986. It is a professional Aluminium, Magnesium and Zinc alloy die-casting manufacturer. It services by mold making, diecasting, CNC machining, surface finishing and assembling. It equipped with ISO9001, ISO14001, ISO13485 and TS16949.



樂豐創建於1986年，是一家專業的鋁、鎂、鋅合金壓鑄生產商。業務包括高品質模具製造、壓鑄、數控加工和表面處理及裝配。為努力滿足客戶的需要，樂豐取得了ISO9001、ISO14001、ISO13485及TS16949認證。

▼ 醫療設備配件
Medical Equipment Parts



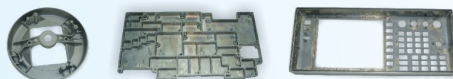
▼ 實驗室儀器配件
Lab Instrument Parts



▼ 電腦及數碼產品配件
Digital Equipment Parts



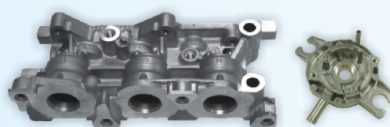
▼ 電訊設備配件
Telecommunicate Parts



▼ 馬達動態控制配件
Motion Control Parts



▼ 汽車零件配件
Automotive Parts



樂豐工業集團有限公司

Ultraform Industries (Group) Company Limited
香港新界荃灣沙咀道26-38號匯力工業中心18字樓6室
Flat 6, 18/F., Thriving Industrial Centre,
26-38 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N.T., HK
Tel: (852)35902483 Tel: (852)24022738
Fax: (852)35903473 Fax: (852)24028684
www.ultraformgroup.com.hk
marketing@ultraformgroup.com.hk
www.ultraform.com.hk
info@ultraform.com.hk

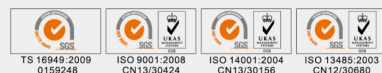
樂豐機電五金製品有限公司

Ultraform Electrical Metal Products Limited
廠房: 凱豐機電五金製品(惠州)有限公司
中國廣東省惠州市博羅縣楊鎮石崗嶺工業區
Shi Gang Ling Industrial Zone, Yang Qiao Town, Bo Luo,
Huizhou City, Guangdong Province, China
Tel: (0752)6166868
Fax: (0752)6166866
郵編: 516157



樂豐製造廠有限公司

Ultraform Metal Works Company Limited
廠房: 樂豐模具壓鑄製品(深圳)有限公司
中國廣東省深圳市龍崗區平湖街道白坭坑社區橫東嶺浦田路24號
24 Putian Road, Heng Kong Ling Industrial Zone,
Bai Ni Keng Village, Ping Hu Town, Long Gang,
Shenzhen, China
Tel: (0755)89696683
Fax: (0755)89696183
郵編: 518111



樂豐精密零件製造廠有限公司

Ultraform Precision Works Company Limited
廠房: 樂豐精密零件製造(無錫)有限公司
中國江蘇省無錫市錫山經濟開發區東部園區(安鎮)安泰二路2888號
2888, Antai 2nd Road, East part of Xishan Economic
Development Zone, Wuxi City, Jiang Su Province, China
Tel: (0510)88533320
Fax: (0510)88533390
郵編: 214105



看各大工廠無懼疫情，如何透過智能化逆境提高遙距工作效率！

Epicor Software亞洲區域副總裁 鄧永泉

在COVID-19疫情期間，內地不少工廠關閉，但有公司竟然不受困擾！無線通信設備供貨商海能達公司，在中國遇上經濟下滑和疫情之際，卻成功做到了許多其他廠商無法做到的事：深圳的工廠保持正常生產，甚至能從10條生產線中重新劃分部份生產線，投入生產口罩。

此外，寶山鋼鐵股份通過自動化生產保持在上海工廠全天候運作。其工廠的營運符合新的衛生準則。據新聞報導，寶山的兩條200米長的主要生產線已實現無人化，每條生產線僅需要2到3名工人即可完成檢查工作。

智能工廠全自動 全年開工

這就是工業4.0(Industrial 4.0)的原理，以更大彈性空間自主生產，無需人手管理。智能工廠就是下一屆工業革命—工業4.0的主要體現，這次革命是透過可以大數據和分析的數據來進行的。

智能工廠通過資料實現：

互聯：數據流程向從供應鏈到生產、分銷等整個製造環節。

優化：安排閒置的機器承擔新的工作負荷，從而減少停機時間並提高生產率。

透明：所有利益相關者可以存取實時數據。

積極主動：使用數據分析發現問題，然後在問題演變成瓶頸之前解決問題。

敏捷：可以根據市場需求轉移生產。

如何實踐智能工廠？

工廠要由數碼化開始。實現數碼化有助於公司在許多領域如工人培訓、作業流程等提高效率。以手機製造商Nokia諾基亞為例，以前，工作人員不得不在公司內部網上瀏覽長篇大論的標準操作程式，而現在只需通過手機上的

專有流動應用程序來存取培訓內容。該公司還進行了「遊戲化」培訓，從而提高了員工的投入度。該應用程序使用動畫和視覺效果，使學習變得更加有趣。員工通過回答3,000多個與培訓相關的問題，就可從排行榜上的「士兵」等級晉升為「將軍」等級。

工業物聯網

施耐德電氣(Schneider Electric)是智能工廠的燈塔，使用物聯網監控生產過程並即時傳遞有關生產變化的資訊。供應商通過存取數據可以相應地調整庫存並主動安排發貨。

雲端技術

在勞動力突然中斷的情況下，明智的做法是將生產轉移到另一個位置。或者讓工廠經理從遙距位置監督生產，雲端技術具備此功能。

例如大眾汽車正在投資專有雲端平台，該平台不僅可以促進生產，還可將數據傳輸到車隊，以增強客戶體驗。如自定義媒體串流。通過將來自持續機器監控的數據登錄到生產執行系統中，雲端技術可幫助異地工廠經理通過流動設備或計算機查看即時數據。這種科技可實現遙距存取，並監督生產線和解決瓶頸問題。

以下是智能工廠常用的技術：

3D打印(3D Printer)

這是逐層沉積材料的製造過程。電腦檔案存儲有關設計的資訊，然後將資訊發送到3D打印機。這對設計複雜的精密零件特別有用。

機械人技術

機械人已超越了汽車製造業中局限在籠子的範疇。儘管大型機械人仍在籠中執行焊接、粘合和緊固操作，以免意外傷害工人，但如今的機械人卻能與人類並肩協作。視覺引導的協作機械人Hulk幫助佛羅裡達州傑克遜

維爾的強生公司工廠完成任務，它的任務是幫助人類搬運重物。機械人還用於貨物的視覺檢查和取放操作，從而減少工人重複工作。

擴增實境

零件損壞，而專家不在現場時，擴增實境(AR)可幫助工作人員遙距存取。專家可以將斷裂零件的模型與實際等效物遠端疊加，並即時指導工人進行修復，以節省寶貴的停機時間。AR還可以進行工人培訓。未經任何培訓的工人如需操作機器，可以使用車間的流動設備，並通過AR驅動的過程進行操作，完成自學教程，對新員工培訓特別實用。

單獨工作或協同工作

智能工廠的技術非常多，公司可以根據要首先實現的關鍵績效指標來選擇首先實施的技術。

衡量關鍵績效指標(KPI)適應性的變更可能包括縮短轉換時間(以適應新的需求專案的生產)和生產率的提高。以中國海爾空調為例，是另一個燈塔工廠，使用互動平台供客戶設計和訂購訂製產品。公司通過性能監視器對產品進行仔細評估，以便發現問題。客戶服務從特定部門檢測性能資料，更可快速地解決問題。智能製造的另一個優勢是以客戶為中心，允許大規模製造。

下一步該如何部署？

工業4.0的最大優點之一是使廠商能夠更快地適應變化。在COVID-19帶來的經濟挑戰之際，工業4.0有望在2025年創造近3.7兆美元的價值。儘管疫情肆虐，然而希望保持生產增長的廠商卻從智能製造中學到許多寶貴的經驗。企業可將技術應用於製造流程，以提高靈活性和數碼化，即使任何狀況，仍能保持生產力！



請到Epicor網站閱讀全文

環球經濟出現轉捩點？

由利記集團提供

踏入第三季度，環球經濟市況出現很多微妙的變化；在市場仍籠罩著很多不明朗消息的同時，最新的經濟數據卻反映出機會及曙光，似為經濟可能出現的轉捩點帶來一些啟示。

疫情下的環球經濟活動

首先，環球各國的經濟活動在過去數月因為新冠肺炎曾經一度停擺，但隨著時間過去，中國在疫情受控的情況下率先復工復產；另各國政府為了減低疫情對經濟所造成的損失，也開始不再採取大規模的封國措施，取而代之的是為受影響的地區作出較小且有限度的封鎖。至於對全球經濟影響舉足輕重的最大經濟體——美國，雖然確診人數仍然持續上升，但亦向全面復工復產方向進發。

採購經理指數及物價通脹指數

除日本外，環球主要經濟體的製造業採購經理指數(PMI)已經明顯回升(見圖1)，六月份的PMI已經升至50之上，這意味著經濟已經重回擴張水平。

透過消費者物價指數(CPI)，我們可以看到供應與需求之間的角力。自今年年初開

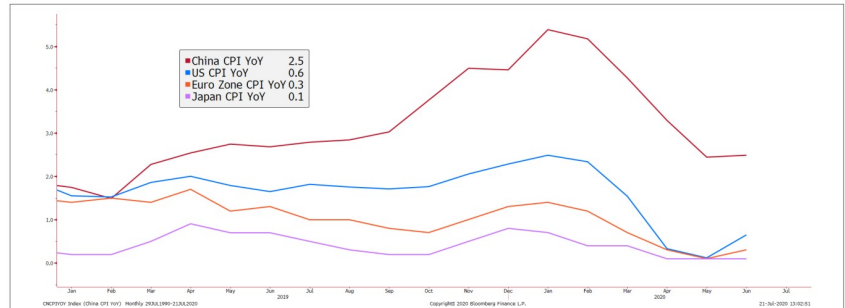


圖2：主要經濟體消費者物價指數（年增率）

資料源：彭博



圖3：LME鉛3個月期價格

資料源：彭博



圖4：LME鋁3個月期價格

資料源：彭博

始，環球物價由原來的按年增長轉為持續下跌，直至七月份CPI開

始出現反彈的情況(見圖2)。雖然現時的通脹仍然屬於較低水平，但值得注意的是在過往的金融危機，物價指數「見底」往往伴隨著經濟也「見底」的情況。

以上兩項數據似乎也是支持經濟出現轉捩點的看法，為市場帶來利好的訊號。不過，未來仍然需要繼續按月觀察物價是否真的重回正軌以及重拾上升之路，才能以此作為其中一個參考，以判斷經濟是否真的轉向。

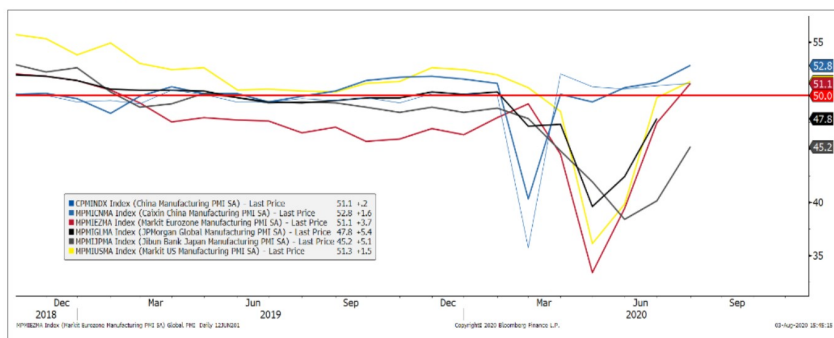


圖1：主要經濟體採購經理指數

資料源：彭博

基本金屬價格

隨著環球經濟有機會向著逐步改善的方向邁進，這氣氛也帶動了基本金屬價格回升。LME鋅價現已回到2,200美元／噸的水平，亦已經修復5個月平均線(見圖3)。鋁價亦已由三月份的低位回升超過20%至1,700美元之上，價格亦已經修復5個月平均線(見圖4)。受到環球經濟改善影響，加上市場預期未來電動車對鋁的需求將會增加，鋁的價格由三月份的低位回升超過30%(見圖5)。而被譽為銅博士的銅價，錄得的升幅最可觀，從三月份的低位計，升幅已經超過45%(見圖6)。

與金屬相關係數的美元兌澳元亦都已經回升至疫情前的水平。美元雖然短線有機會回升，但在量化寬鬆持續的環境下，美元長線仍然偏向下，這個環境將有利金屬價格向上。如未來經濟再得到更大的改善，市場重拾對金屬需求的同時，亦有望推動基本金屬價格穩步上升。



圖5: LME鋁3個月期價格

資料源: 彭博



圖6: LME銅3個月期價格

資料源: 彭博

免責聲明: 本文由利記集團(「利記」)所編制，僅供一般參考之用，並不構成利記任何要約、推薦或遊說任何人士訂立任何交易或採取任何對沖、買賣或投資策略，亦不構成任何利率或價格的未來走勢預測。利記及／或其關聯公司於編制本文時已力求審慎，然而，本文可能載有由第三方提供的資料／數據，利記及／或其關聯公司及／或其董事／僱員(1)不就本文內任何資訊／數據的完整性、準確性、可信性、適用性或可用性作任何明示或暗示的聲明或保證；及(2)利記及／或其關聯公司及／或其董事／僱員不須就本文內的全部或部分內容負責或承擔任何責任，亦不須就包括但不限於使用本文提供的資訊或數據而引起或連帶的任何直接／間接／相應損失或損害的一切後果／損害承擔任何責任。儘管利記認為有關資料屬可靠及現行，利記未有驗證有關資料，亦不會聲明有關資料是準確、現時或完整及是否可以倚賴。閣下須自行承擔任何使用／倚賴本文內的任何資訊／數據的一切風險。如閣下對本文內的任何資訊／數據有任何疑問，閣下應諮詢專業顧問。

利記集團

☎ +852 2789 0282 📠 +852 2789 0303 ✉ marketing@leekeegroup.com 🌐 www.leekeegroup.com



7-8月份壽星榮譽層、名譽層及理事

為加強理事間的聯誼及團體精神，本會於每月理事例會後的理事飯局加插為當月生日的榮譽層、名譽層及理事慶祝生日的環節。以下是7-8月份的理事生日名單，在此本會謹再次向各位送上最衷心的祝賀！

7月	施金城永遠榮譽會長、洪思偉永遠榮譽會長、陶偉洪榮譽會長、蔡子芳名譽會長、李港恩理事、王國東理事、陳子龍理事
8月	冼錦良榮譽會長、蔡潔怡理事、莫衍章理事、郭岳榮理事、黃慧倫幹事



新會員情報

會員號	會藉名稱	會員類別	聯絡人／職務	電話	傳真	電郵
752	鑽業國際有限公司	公司會員	譚秀芳行政總裁	(852)2420 6138	(852)2420 0938	inquiry@vslimited.com



於香港聯合交易所主板上市 (股份代號: 637)

引領金屬發展 共創增值方案

We **Create Value Solutions** for Metals



(852) 2789 0282

www.leekeegroup.com

(852) 2789 0303

marketing@leekeegroup.com

政府增撥十億元推行「遙距營商計劃」

創新科技署於六月二十六日公布，「防疫抗疫基金」將增撥十億元推行「遙距營商計劃」，以進一步支持企業採用資訊科技方案，在疫情期間繼續營運和提供服務。

該署發言人說：「計劃由五月十八日開始接受申請，截至六月二十四日下午六時，共收到超過14 500份企業資助申請，來自中小企的申請佔95%。現時計劃已處理1 194宗申請，批出1 094宗，總資助額超過4 400萬元。由於企業反應非常踴躍，政府將在原來的五億元撥款外，增撥十億元推行計劃，讓更多企業受惠。」

計劃的評審準則包括建議項目與申請企業的業務是否相關、預算是否合理及合乎經濟原則、推行細節的複雜程度及是否切實可行、服務供貨商的相關技術能力和經驗，以確保公帑用得其所。一般而言，申請企業所獲得的資助額都是在市場合理價格範圍內，足夠落實較經濟實惠及可

政府資助

企業建立網店及網上服務平台

遙距營商計劃 (D-Biz)

最高可獲**30**萬資助



較快實行，而又能達到同樣效果的資訊科技方案。

現時計劃的截止申請日期為十月三十一日。鑒於目前情況，計劃或會因應批出資助的進度及金額而需要提早截止申請，有關安排會在截止申請前大約兩個星期公布。企業如欲申請計劃資助，請盡早透過網上系統提交申請，詳情載於計劃



網頁(u.hkpc.org/dbiz)。如有查詢，請聯絡計劃的秘書處（電話：2788 5070(辦公時間：星期一至五上午九時至下午六時，公眾假期除外)；

電郵：dbiz@hkpc.org）。

粵港澳健康碼互認制度

內地、澳門和香港的當局正各自實施入境人士須接受強制檢疫的措施。有需要經常往來粵港澳的港商及居於內地但在港上班的港人反映，檢疫措施嚴重影響其工作和家庭生活。粵港澳當局正推展健康碼互認制度（互認制度），以便利疫情下三地人員的跨境往來。根據互認制度，持有包含由指定醫療機構於七天內發出的2019冠狀病毒病核酸檢測陰性結果證明的健康碼的人士，可在入境時獲豁免接受強制檢疫。

自新型冠狀病毒疫情發生以來，政府一直緊貼疫情發展，以果斷及合適的措施作出全面應對。現時，考慮到本港疫情有緩和跡象，政府按照張弛有度的策略，致力平衡保障公共衛生、經濟影響及社會接受程度等因素，一方面維持各項防疫措施，另一方面預留空間，讓社會在情況容許的時候逐步恢復正常運作和活動。

粵港兩地關係密切，經貿活動頻繁。現時，廣東省的2019冠狀病毒病疫情已經相對緩和。有見及此，配合我們張弛有度的政策，香



港特區政府各相關政策局及部門正與廣東省政府的相關部門，在聯防聯控的工作框架下，積極磋商相關安排。就互認病毒檢測結果和豁免指定跨境人士強制檢疫工作方面，粵港兩地政府正考慮推出先導計劃，有限度地放寬兩地過境人流，以便利必要來往粵港的人士。

（一）粵港澳當局推行互認制度的最新進展；當局會否盡快增加



互認制度下的香港健康碼名額，並優先納入下列人員：因經貿、工作、學習、人道或特殊理由而有需要往來三地的人員：

現時，香港特區政府正與廣東省政府討論中的先導計劃，預計會包括以下安排：先導計劃首階段，可獲豁免檢疫的人士在數目上或適用範圍上將有所限制。如在人數上有限額的話，我們會考慮合適的機制分配限額，例如透過開放的預約制度等。此外，豁免人士必須在出境前14天不曾離開香港或廣東。



粵港兩地政府會互相認可合乎標準指定檢測機構進行的2019冠狀病毒病檢測結果，並透過兩地的「健康碼」進行互認。就此，香港特區政府其中一項準備工作是開發「香港健康碼」系統，可將本港參與先導計劃人士的病毒檢測結果上載至該碼。檢測結果呈陰性的合資格人士，在離港前可使用智能手機或流動裝置，透過瀏覽器接達電子平台，在網上申請「香港健康碼」並下載於相關手機或裝置。為配合兩地的邊境管制人員互認檢測結果，參與先導計劃人士可自行選擇將「香港健康碼」轉換至廣東的「粵康碼」系統，作入境廣東的健康申報用途。由廣東到港的合資格人士，亦可選擇使用「粵康碼」的轉碼功能，把有效核酸檢測結果直接轉換至填寫入境香港的電子健康申報表平台。

(二) 會否盡快增加本港醫療機構在互認制度下進行核酸檢測的



能力及檢測名額，並資助私營檢測服務，以降低市民的檢測費用：

豁免人士必須在香港特區政府認可的私家醫院、診所或化驗所，進行2019冠狀病毒病核酸檢測，而檢測結果必須呈陰性。為配合上述互認檢測的安排，香港特區政府一直鼓勵及協助本港私營化驗所增加2019冠狀病毒病的檢測能力，透過加強市場競爭降低檢測的

價格。同時，我們正與私營檢測業界積極探討如何在保持檢測水平的大前提下盡量降低成本，從而降低檢測的價格。

待兩地政府完成商討先導計劃的工作後，政府會盡快公布詳情。此外，政府正與澳門特區政府商討互認病毒檢測結果和豁免跨境人士強制檢疫的安排。在完成商討的工作後會另行公布。

分類廣告



嘉利國際控股有限公司

集團業務範圍包括「製造服務」及「婚慶業務及房地產發展」兩大部份。「製造服務」主要從事製造及銷售機械零部件業務，產品包括個人計算機及服務器外殼、辦公室文儀產品及模具、計算機周邊產品及醫療產品之電子專業代工業務等；而「婚慶業務及房地產發展」主要為客戶提供一站式婚慶服務及貨品。

集團網頁：<http://www.karrie.com>



通匯汽車配件有限公司

通匯汽車配件有限公司是一家專業的汽車配件生產商(產品如下: 空氣制動氣室, 調整臂和中心支撐軸承.....)。我司總部設於香港, 擁有兩家設備完善的工廠並同時獲得ISO/TS16949認證, 分別設於臺山和順德。所有產品按照OEM客戶或MBA品牌生產。

聯絡電話: +852 2409 5266



合昌五金製品廠有限公司

HOP CHEONG METAL PRODUCTS FACTORY LTD
本公司成立於1981年, 1990年在深圳開辦工廠。主要業務是五金模具製作, 精密五金件衝壓, 快速鍍金生產, 自動車床和計算機車床精密零件和產品表面噴塗、絲印等。

聯絡電話: +852 2897 2681



富士高精密五金製品有限公司

富士高精密五金製品有限公司成立於1988年, 隸屬於富士高控股有限公司(香港聯合交易所上市編號927)。公司現通過ISO9001、14001及索尼GP認證, 專注研發及生產各類通訊、音頻、視頻端子、轉換插及其周邊產品。

網址: www.fullrichplug.com

冠星塑料五金廠有限公司

冠星塑料五金廠有限公司(國內廠: 橫崗文具廠)專業生產塑料五金文具用品, 四十多年的經驗, 能合設計、開發、製造等一條龍專業服務。

我發展方向擴大, 現需專業人材支持, 職位: 自動生產線設計及製造、專業機械工程、工模技術員, 有意加入本公司團隊請至電深圳廠(+86 755 28630806 人事部聯絡)或可直接把個人簡歷傳真(+86 755 28631197 人事部收)。

另外, 現我廠需要尋找加工廠, 協助本司之塑料件吹塑製品加工, 廠房設於橫崗附近更佳, 有意者請與本司聯絡。

政府支持就業措施

香港經濟受疫情影響而急速下滑，本年三月至五月的經季節性調整失業率為百分之五點九，失業及就業不足人數分別上升至23萬人及13萬人。為支持就業，政府在防疫抗疫基金下預留60億元，以便於未來兩年在公私營界別創造約三萬個有時限職位，並在「保就業」計劃下向每名合格的自僱人士發放7,500元資助。關於支持就業措施：

(一)有否評估，該約三萬個有時限職位中，專業、技術及非技術職位的數目及百分比為何？

為紓緩受疫情及各項防疫抗疫措施影響而日趨嚴峻的失業情況，第二輪防疫抗疫基金（基金）已預留60億元，推行創造職位計劃。這項計劃擬在未來兩年在公營及私營機構創造約30 000個有時限的職位，涵蓋不同技能及學歷人士，包括技術或非技術人員、文書工作人員和專業人士等。截至二〇二〇年六月底，約20 000個職位（包括約13 500個於政府開設的職位，以及約6 500個於非政府界別開設的職位）的籌備工作已進入成熟階段。



在這20 000個有時限職位中，專業、技術及非技術職位的數目和所佔百分比如下：

職位種類	數目	所佔百分比
專業	約3 800	19%
技術	約1 900	10%
非技術	約4 600	23%
其他	約9 700	48%
總數	約20 000	100%

除專業、技術及非技術職位外，其他的職位包括專為應屆畢業生而設的職位、提供行政及文書支援服務的職位，以及從事有關2019冠狀病毒病防疫工作的職位等。

(二)鑒於自僱人士提交近26萬份資助申請中，約14萬份被拒絕，政府會否盡快檢討該計劃的成效，以及何時會推出新措施支持自僱人士？

(二)除了為僱主提供工資補貼外，「保就業」計劃亦為自僱人士提供一筆過7,500元資助。申請人必須以「自僱人士」身份登記參加強制性公積金（強積金）計劃，而有關自僱人士的強積金戶口必須於二〇二〇年三月三十一日或之前已開設（即不能將開設日期追溯至該日或較早日子），並於二〇二〇年三月三十一日仍未取消才符合申請資格。「保就業」計劃秘書處（秘書處）在申請期內收到共259 860份申請，到目前為止，當中約156 000份申請不獲批資助。

不獲批資助的原因，主要是因為申請人不符合申請資格，包括申請人並非以「自僱人士」身



份開設強積金戶口，而是以僱員身份、或離職後開設的「個人賬戶」提出申請，又或其以「自僱人士」身份開設的強積金戶口在二〇二〇年三月三十一日或之前已取消；亦有部分申請人在申請表上填報的自僱人士強積金戶口資料與受托人備存的紀錄不符。秘書處已通知有關申請人，如有疑問可在收到秘書處通知起計十四天內電郵至 subsidy@employmentsupport.hk 查詢，秘書處會盡快作出跟進。

政府正檢視計劃第一期的經驗和安排，並預計可於八月中旬公布第二期的申請詳情，包括考慮讓約10萬名符合申請資格但未有在第一期申領一筆過資助的自僱人士提出申請。

（三）有否評估哪些行業的復元速度會較慢，以及有何計劃向該等行業提供更多適時的支持？

因應2019冠狀病毒病的發展，政府已採取嚴格的防疫抗疫措施，控制公共衛生風險。考慮到這些措施對市民日常生活及企業營運的影響，政府在二〇二〇年二月二十一日取得立法會財務委員會（財委會）的批准，成立300億元的基金，以期提升香港應對疫情的整體



能力，並向受疫情或防疫抗疫措施重創的市民及企業提供援助。隨著疫情發展，在考慮整體形勢後，行政長官在二〇二〇年四月八日宣布一套涉及超過1,300億元的全面措施，支援合資格人士和企業，政府並於二〇二〇年四月十八日獲財委會批准有關撥款，當中的1,205億元將注入基金，以推行第二輪紓困措施。第二輪措施旨在保障不分行業的僱員或自僱人士的就業，為受疫情重創的行業提供額外支持，同時為疫情受控後的經濟復蘇鋪路。



兩輪基金獲財委會批准的總承擔金額為1,505億元。截至二〇二〇年六月二十六日，基金已推出66個項目，總承擔金額超過1,420億元，並已支付／發放接近480億元的資助，惠及超過593萬人次（注）及近100萬個由企業／牌照持有人提交的申請。基金尚有約80億元的應急款項。基金督導委員會會繼續監察各項目的推行情況及按各政策局／部門的建議，推行一些補漏拾遺的措施，令更多受疫情發展影響的企業及從業員受惠。

注：包括於網上系統登記領取「銅芯抗疫口罩 + ™」的393萬人次。



加入我們，拓展商機▶▶▶▶

加入本會！

香港金屬製造業協會於一九九四年十二月十五日注册成立，乃一非牟利商會組織，旨在增進同業間的聯系，整體提升金屬製造業的生產技術和管理能力，增加在國際市場上的競爭力，並團結我業同寅，捍衛業界權益，提升金屬製造業在工業界及社會上之形象。

協會現有會員公司逾七百家，主要來自從事金屬製造、銷售、加工等不同業務之企業；另外亦有由本地就讀工程相關學系的本地大專院校學生組成的「學生會員」接近二百名。透過定期舉辦各項活動，包括考察訪問、研討會、組織會員參加展覽、刊物出版、製作網頁等，推動會員之間的技術交流和促進業界的業務發展。此外，協會不斷與本港、內地及海外各工商組織、專業團體、政府部門建立聯系和維持良好合作關係，以反映業界意見，爭取所需支持，促進行業發展。

現在誠邀各方企業加入成為本會會員，盡享本會各項會員服務及優惠！

有意加入成為會員的企業請先別選下表，本會將有專人與貴司跟進詳細入會資料)

請 選 (打"√")	會員類別	入會費 (港元)	年費 (港元)
☐	公司會員	\$100	\$1,500
☐	個人會員	\$100	\$800
☐	永久會員	\$100	\$20,000(一次性永久會費)
☐	學生會員	全免	

刊登《金屬會訊》廣告！

請 選 (打"√")	廣告類別	刊登位置	每期價錢(每期)	總認購期數(請填寫)
☐	全頁彩色	內頁	\$1,900	6期優惠套餐 (原價：\$11,400) 非會員：九折優惠價 \$10,260(平均每期 \$1,710) 會員：八五折優惠價 \$9,690(平均每期 \$1,615)
☐		內頁		
☐		跨頁(2頁)	\$3,900	
☐		封面/封底裡	\$3,350	
☐		內頁	\$1,070	
☐	1/2頁彩色	內頁	\$580	6期優惠套餐 (原價：\$22,800) 非會員：九折優惠價 \$20,520(平均每期 \$3,420) 會員：八五折優惠價 \$19,380(平均每期 \$3,230)
☐	1/4頁彩色	內頁	\$290	
☐	1/8頁彩色	內頁	\$165	
☐	純文本分類廣告	會員專區頁	\$3,800	
☐	宣傳單張 (單張A4)	附夾會訊郵寄		

*確實刊登期數本會將有專人與各司聯絡，以排版日程及安排為準，本會編輯部保留最終決定權。

公 司 資 料

公司名稱:		會員號:	
聯 絡 人:		職 銜:	
電 話:		電 郵:	
	傳 真:		

填妥的表格請傳真：2429-8453或電郵：hkmma@hkmma.org.hk至本會
如有查詢，請致電2429-6419聯絡本會秘書處

*現時《金屬會訊》派發單位暫包括香港特別行政區政府商務及經濟發展局、香港特別行政區政府工業貿易署、部分香港特別行政區立法會議員辦事處、職業訓練局、部分香港專上院校（包括香港中文大學、香港理工大學、香港城市大學）香港生產力促進局、職業安全健康局、香港特別行政局教育局資歷架構秘書處、包括香港四大商會在內的各個商會秘書處、部分友好商會的會員企業（包括香港五金商業總會、香港電鍍業商會、香港關鍵性零部件製造業協會、港九塑膠製造商聯合會、香港表面處理學會、香港工業總會第7分組（金屬加工制品及鋼鐵與有色金屬基本工業及機械）、香港工業總會第14分組（模具協會）、香港螺絲業協會、汽車零部件協會、香港中小企經貿促進會、香港壓鑄及鑄造業總會）。上述名單亦不斷增加中，以擴大本會訊的覆蓋範圍。



KFM
KINGDOM

KFM

提供全方位精密金屬工程解決方案

KFM provides comprehensive one-stop precision metal engineering solutions

2020

KFM金德集團
KFM KINGDOM GROUP
Since 1987

5-24服務

01

24小時完成報價

Quotation within 24 Hours

02

24小時完成CNC樣板交付

Finish CNC internal processing within 24 Hours

03

24天完成模具樣板交付

Finish mould sample within 24 Days

04

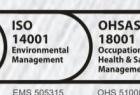
24天完成正常生產
訂單交付

Delivery of production PO within 24 Days

05

24小時回復客戶投訴，
做出最有效的行動改善方案

Reply to customer complaint and work out an action plan within 24 Hours



KFM 金德集團 KFM Group

生產基地：深圳、東莞
Production plants: Shenzhen, Dongguan

公司總部：香港
Headquarter: Hong Kong
香港葵涌葵樂街2-28號裕林工業中心10樓A3室
Flat/Rm A3, 10/F, Yee Lim Industrial Centre, 2-28 Kwai Lok Street,
Kwai Chung, NT, Hong Kong
Tel: 852-28539337 Email: Business@kingdom.com.hk



微信公眾號